

la fatigue, la sueur, les exhalaisons désagréables, la vieillesse, les maladies, la mort, les effets du froid et du chaud, l'altération du teint, les possessions, et ils jouissent pendant leur vie d'un bien-être extrême.

27. Il y a d'autres montagnes nommées Kuraṁga, Kurara, Kumbha, Vâikaṅka, Trikûṭa, Çiçira, Pataṁga, Rutchaka, Nichadha, Çinivâsa, Kapila, Çagkha, Vâidûrya, Djârudhi, Haṁsa, Rîchabha, Nâga, Kâlaṁdjara et Nârada, qui semblables aux étamines autour du fruit du lotus, sont placées autour de la base du Mêru.

28. A l'est du Mêru, se dirigeant vers le nord sur une étendue de dix-huit mille Yôdjanas, sont les montagnes Djathara et Dêvakûṭa, qui ont deux mille Yôdjanas en largeur et en hauteur; à l'ouest sont Pavana et Pâriyâtra; au sud, Kâilâsa et Karavîra, qui se dirigent vers l'orient; au nord, Triçrîṅga et Makara; au milieu de ces huit montagnes, le pic doré du Mêru brille comme Agni entouré d'une ceinture de feux.

29. Sur le sommet du Mêru, au centre, on place la ville du bienheureux Brahmâ, qui a dix mille Yôdjanas, qui est parfaitement quadrangulaire et entièrement d'or.

30. Tout autour sont placées les villes des huit Gardiens du monde, qui chacune occupent un point de l'espace distinct, ont une forme particulière et ont le quart de l'étendue de la ville de Brahmâ.

FIN DU SEIZIÈME CHAPITRE, AYANT POUR TITRE :

DESCRIPTION DE LA TERRE,

DANS LE CINQUIÈME LIVRE DU GRAND PURAṆA,

LE BIENHEUREUX BHÂGAVATA,

RECUEIL INSPIRÉ PAR BRAHMÂ ET COMPOSÉ PAR VYÂSA.